



## ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ

آپ کو ویکٹمز آف ٹریفکنگ اسسٹنس سکیم (بعد میں اسسٹنس سکیم) کے گاہک کے طور پر نامزد یا داخل کیا گیا ہے۔ ایک گاہک کے طور پر، آپ کو اسمگلنگ کے متاثرین کے لیے قانونی مدد\* کا حق حاصل ہے۔ آپ دیگر مشورے بھی حاصل کر سکتے ہیں کہ مدد کا نظام کیسے کام کرتا ہے۔ آپ کی مدد کی ضرورت کا انفرادی بنیادوں پر اندازہ لگایا جائے گا اور آپ کی انفرادی مدد کی ضرورت کے جائزے کی بنیاد پر، لاگو قانون سازی کے مطابق مدد فراہم کی جائے گی۔

اگر آپ پناہ کے متلاشی کے طور پر فن لینڈ میں رہ رہے ہیں، تو آپ پناہ کے متلاشیوں کے لیے استقبالیہ خدمات بھی حاصل کر سکتے ہیں۔ اگر آپ چاہیں تو، آپ استقبالیہ کے دوران اپنے ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ کے بارے میں مزید معلومات کے لیے اپنے استقبالیہ مرکز سے پوچھ سکتے ہیں۔ اگر فن لینڈ میں آپ کی ہوم میونسپلٹی ہے، تو آپ کی ہوم میونسپلٹی انسانوں کی اسمگلنگ کے متاثرین کے لیے امداد کا بندوبست کرنے کی ذمہ دار ہے۔ اگر آپ چاہیں تو، آپ اپنی میونسپلٹی میں سماجی نگہداشت اور صحت کی دیکھ بھال کی خدمات میں اپنے ذاتی ڈیٹا کی کارروائی کے بارے میں مزید معلومات طلب کر سکتے ہیں۔

یورپی یونین کے عمومی ڈیٹا پروٹیکشن ریگولیشن کے ساتھ ساتھ قومی قانون امدادی نظام میں ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ پر لاگو ہوتے ہیں۔

ہیلپ سسٹم ابتدائی طور پر آپ کی ذاتی معلومات آپ اور/یا اتھارٹی یا دوسرے اداکار سے وصول کرے گا جس نے آپ کو ہیلپ سسٹم کو فراہم کیا تھا یا ہیلپ سسٹم کو تحریری جمع کروانے سے۔ آپ کی معلومات کو کسٹمر ریلیشن شپ کے بعد کے مراحل میں مکمل کیا جائے گا۔ آپ کے ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ کا تعلق ہمیشہ ہیلپ سسٹم کے قانونی کام سے ہوتا ہے اور آپ کے ڈیٹا کو ہمیشہ محفوظ طریقے سے اور صرف اس مقصد کے لیے پروسیس کیا جاتا ہے جس کے لیے اسے اصل میں اکٹھا کیا گیا تھا۔ آپ کے ذاتی ڈیٹا کو صرف آپ کی رضامندی سے یا قابل اطلاق قانون کے مطابق ظاہر کیا جائے گا اگر رسانی کا حق پورا ہو۔

\* بین الاقوامی تحفظ کے لیے درخواست دہندگان کے استقبال اور انسانی اسمگلنگ کے متاثرین کی شناخت اور مدد پر عمل

## رجسٹر اور انفارمیشن سسٹم میں ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ

غیر ملکی کیس سے نمٹنے کا نظام انسانی اسمگلنگ کے متاثرین کے لیے امدادی نظام کے آپریشن میں

امدادی نظام اپنے کاموں میں غیر ملکی معاملات کے لیے کیس پروسیسنگ سسٹم کا استعمال کرتا ہے۔ کیس پروسیسنگ سسٹم ان تمام افراد کو رجسٹر کرتا ہے جو انسانی اسمگلنگ کے متاثرین کی مدد کے لیے سسٹم میں موجود ہیں اور جن کا تعلق سسٹم سے ہے۔ کیس سسٹم میں، آپ کے ڈیٹا کو امدادی نظام کے کلانٹ کے طور پر قبول کرنا اور انسانی اسمگلنگ کے شکار کی شناخت کرنا اور فیصلہ کرنے کے لیے کلانٹ شپ کو ختم کرنا، ممکنہ بحالی اور غور کرنے کی مدت کا تعین کرنا، فیصلہ کرنا، تنظیم میں، منصوبہ بندی کرنا۔ امدادی اقدامات پر عمل درآمد، نگرانی اور کوالٹی کنٹرول، امدادی اقدامات کو منظم کرنے کی ذمہ داری اتھارٹی کی تفتیش میں ہے۔ آپ کی معلومات کا استعمال انسداد اسمگلنگ آپریشنز کی منصوبہ بندی، عمل درآمد، شماریات، نگرانی اور تنظیم کے کنٹرول میں بھی کیا جا سکتا ہے۔



## اسمگنگ کا شکار امدادی نظام

WWW.IHMISKAUPPA.FI

ڈیٹا پروسیسنگ کاغذی شکل میں الیکٹرانک اور دستی طور پر ہوسکتی ہے۔ کسی بھی خطرے، خلل یا بے ضابطگی کی صورت میں، اور اس کے نتیجے میں، آپ کے ذاتی ڈیٹا کو اس مقصد کے لیے ایک الگ انفارمیشن سسٹم میں پروسیس کیا جا سکتا ہے (صرف ریسپشن سنٹر میں رہنے والے صارفین کی مدد کے لیے)۔

- ہیلپ سسٹم کے آپریشن میں ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ پر رازداری کا بیان ihmiskauppa.fi ویب سائٹ پر پایا جا سکتا ہے
- وکٹم سپورٹ سسٹم میں ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ کے بارے میں پوچھ گچھ کریں۔ وکٹم سپورٹ سسٹم کے بارے میں مریض کے ڈیٹا کی پروسیسنگ کے بارے میں پوچھیں۔ ihmiskauppa.auttamisjarjestelma@migri.fi

### استقبالیہ مریض رجسٹری

اگر آپ وکٹم سپورٹ سسٹم کے زیر اہتمام صحت کی دیکھ بھال کی خدمات حاصل کرتے ہیں تو استقبالیہ پر مریض کے رجسٹر میں آپ کو رجسٹر کیا جائے گا (ان کلانٹس پر لاگو نہیں ہوتا جن کے فن لینڈ میں بوم میونسپلٹی ہے)۔ مریض رجسٹر آپ کی ذاتی اور مریض کی معلومات کو ابتدائی صحت کی جانچ پڑتال اور صحت سے متعلق دیگر صحت سے متعلق مداخلتوں کے سلسلے میں پروسیس کرتا ہے جو صحت کی دیکھ بھال کرنے والے پیشہ ور افراد کی طرف سے اسسٹنس آف ٹریفکنگ اسسٹنس سسٹم کے عملے کے اندر یا اسسٹنس سسٹم کے ذریعے حاصل کردہ ٹریٹمنٹ یونٹ کے ذریعے کیا جاتا ہے۔ آپ کے ڈیٹا پر صحت کی دیکھ بھال کی خدمات کی تنظیم کی منصوبہ بندی، تنظیم، عمل درآمد، شماریات، نگرانی اور کنٹرول میں بھی کارروائی کی جا سکتی ہے۔

- استقبالیہ پر مریض کے رجسٹر کا رازداری کا بیان [www.migri.fi](http://www.migri.fi) پر پایا جا سکتا ہے۔
- وکٹم سپورٹ سسٹم کے بارے میں رسک مینجمنٹ سسٹم میں ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ کے بارے میں پوچھیں۔ ihmiskauppa.auttamisjarjestelma@migri.fi

### گرینانٹ رسک مینجمنٹ سسٹم

استقبالیہ مراکز میں رہنے والے افراد پر لاگو ہوتا ہے۔ گرینانٹ کے رسک مینجمنٹ سسٹم کا استعمال استقبالیہ مراکز میں واقعات، خلل اور خطرات کی اطلاع دینے اور نتیجے میں ہونے والے اقدامات کو ریکارڈ کرنے کے لیے کیا جاتا ہے۔ خطرات، خلل اور دھمکیاں ایسے واقعات ہیں جو استقبالیہ مرکز کے ملازمین اور صارفین یا ماحول کی حفاظت پر اثر انداز ہوتے ہیں یا ہو سکتے ہیں۔

- ریسپشن آپریشنز میں ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ سے متعلق رازداری کا بیان [www.migri.fi/tietosuoja](http://www.migri.fi/tietosuoja) پر پایا جا سکتا ہے۔
- وکٹم سپورٹ سسٹم سے ادائیگی کارڈز سے متعلق ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ کے بارے میں پوچھیں۔ ihmiskauppa.auttamisjarjestelma@migri.fi

### ادائیگی کارڈ رجسٹر

ٹریفکنگ وکٹم اسسٹنس سسٹم آپ کو ادائیگی کارڈ دستیاب کرائے گا اگر آپ استقبالیہ فیس وصول کرتے ہیں اور امدادی نظام استقبالیہ کی رقم کا فیصلہ کرنے اور آپ کو ادائیگی کرنے کا ذمہ دار ہوگا۔ ادائیگی کارڈ رجسٹر کا استعمال پیمینٹ کارڈز سے متعلق منصوبہ بندی، عمل درآمد اور کنٹرول کے اقدامات کے سلسلے میں کیا جاتا ہے۔ ادائیگی کارڈ کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، علیحدہ ادائیگی کارڈ کی معلومات دیکھیں۔

- ادائیگی کارڈ رجسٹر کا رازداری کا بیان [www.migri.fi/tietosuoja](http://www.migri.fi/tietosuoja) پر پایا جا سکتا ہے۔
- وکٹم سپورٹ سسٹم سے ادائیگی کارڈز سے متعلق ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ کے بارے میں پوچھیں۔ ihmiskauppa.auttamisjarjestelma@migri.fi



### ذاتی ڈیٹا تک رسائی کا حق

درخواست پر، ڈیٹا سبجیکٹ کو ڈیٹا سبجیکٹ سے ذخیرہ شدہ اور پراسیس شدہ ذاتی ڈیٹا یا ذاتی ڈیٹا پر کارروائی نہ ہونے والی معلومات کو دیکھنے کا حق حاصل ہے۔ معلومات کی درخواست کنٹرولر کو ذاتی طور پر اس طرح کی جائے گی:

- رازداری کے بیان میں پائے جانے والے کنٹرولر کے پتے پر خط کے ذریعے معلومات کی درخواست بھیج کر
- وکٹم سپورٹ سسٹم کے عملے کے نمائندے کے ساتھ ذاتی طور پر ڈیل کر کے

معائنہ کرنے کے حق سے صرف غیر معمولی معاملات میں ہی انکار کیا جا سکتا ہے۔ اگر کنٹرولر معلومات فراہم کرنے سے انکار کرتا ہے، تو تحریری سرٹیفکیٹ جاری کیا جائے گا۔ سرٹیفکیٹ معائنہ کرنے سے انکار کی وجوہات بیان کرے گا۔

کنٹرولر معائنہ کے حق کو استعمال کرنے کے براہ راست اخراجات کے لیے معقول فیس وصول کر سکتا ہے اگر معائنہ کے حق کی سابقہ مشق کے بعد ایک سال سے بھی کم عرصہ گزر گیا ہو۔

### معلومات کو درست کرنے یا اضافی کرنے کا حق

ڈیٹا کے موضوع کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ کنٹرولر سے رجسٹر میں موجود ذاتی ڈیٹا کو درست کرنے، حذف کرنے یا اضافی کرنے کا مطالبہ کرے جو پروسیسنگ کے مقصد کے لیے غلط، غیر ضروری، نامکمل یا پرانا ہے۔ ایسی صورت میں، ہم آپ سے پوچھتے ہیں کہ ہمیں بتائیں کہ کون سی معلومات غلط ہے اور غلط ہونے کا جواز پیش کرنے کے لیے اور معلومات کو کس طرح تبدیل کیا جانا چاہیے، یا کون سی معلومات کو اضافی کیا جانا چاہیے اور کیسے۔

ڈیٹا کو درست کرنے، مٹانے یا مکمل کرنے کی درخواست کنٹرولر کو ذاتی طور پر کی جائے گی:

- پرائیویسی سٹیٹمنٹ میں موجود کنٹرولر کے ایڈریس پر خط کے ذریعے ڈیٹا کی اصلاح کی درخواست بھیج کر
- وکٹم سپورٹ سسٹم کے عملے کے نمائندے کے ساتھ ذاتی طور پر ڈیل کر کے

### ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ کی اطلاع اور نگران اتھارٹی کو اپیل کا حق

اگر آپ اپنے ذاتی ڈیٹا کی پروسیسنگ میں کسی مسئلے کی اطلاع دینا چاہتے ہیں، تو براہ کرم پہلے ڈیٹا کنٹرولر کے نمائندے یا فینیش امیگریشن سروس کے ڈیٹا پروٹیکشن آفیسر سے رابطہ کریں۔ آپ کو اپنے ڈیٹا کی پروسیسنگ کے بارے میں نگران اتھارٹی سے شکایت کرنے کا بھی حق ہے۔ فن لینڈ میں، نگران اتھارٹی ڈیٹا پروٹیکشن کمشنر کا دفتر ہے ([www.tietosuoja.fi](http://www.tietosuoja.fi))۔

تازہ ترین ڈیٹا کے تحفظ کے بیانات [www.migri.fi](http://www.migri.fi) اور [Ihmiskauppa.fi](http://Ihmiskauppa.fi) ویب سائٹ پر مل سکتے ہیں۔